

Petit & **GRAND**

Stephen Hawking



Matt Hunt

Maria Isabel Sánchez Vegara

Petit **& GRAND**
Stephen Hawking

Maria Isabel Sánchez Vegara

Illustrations de Matt Hunt

Kimane



Le petit Stephen naquit à Oxford, en Angleterre, alors que le monde entier était en pleine guerre. Très tôt, il fut fasciné par les étoiles et l'univers.



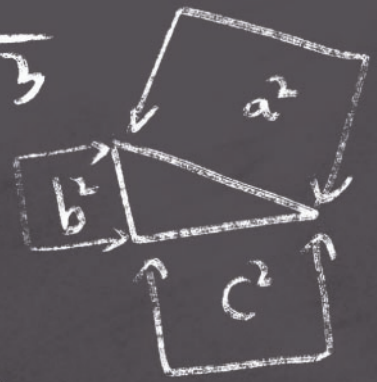
Stephen, ses parents et ses frères et sœurs
étaient tous passionnés par les sciences.
Cette discipline leur tenait vraiment à cœur,
si bien que lire à table était une réjouissance.







$$\sqrt{x^2}$$



$$b^2 = 40^\circ$$
$$a^2 +$$
$$E =$$

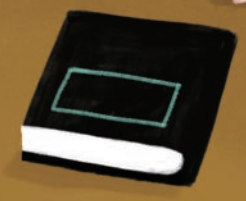
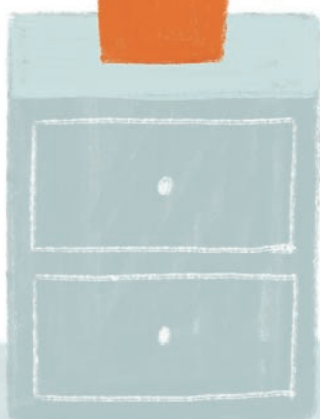


$$\sin^2 \beta +$$

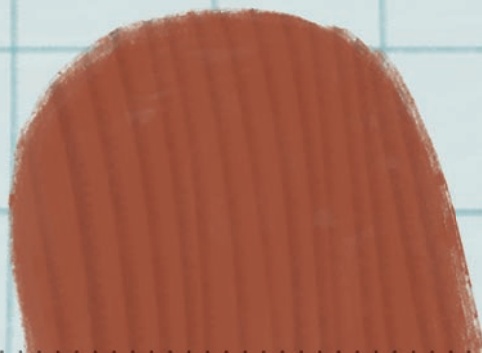
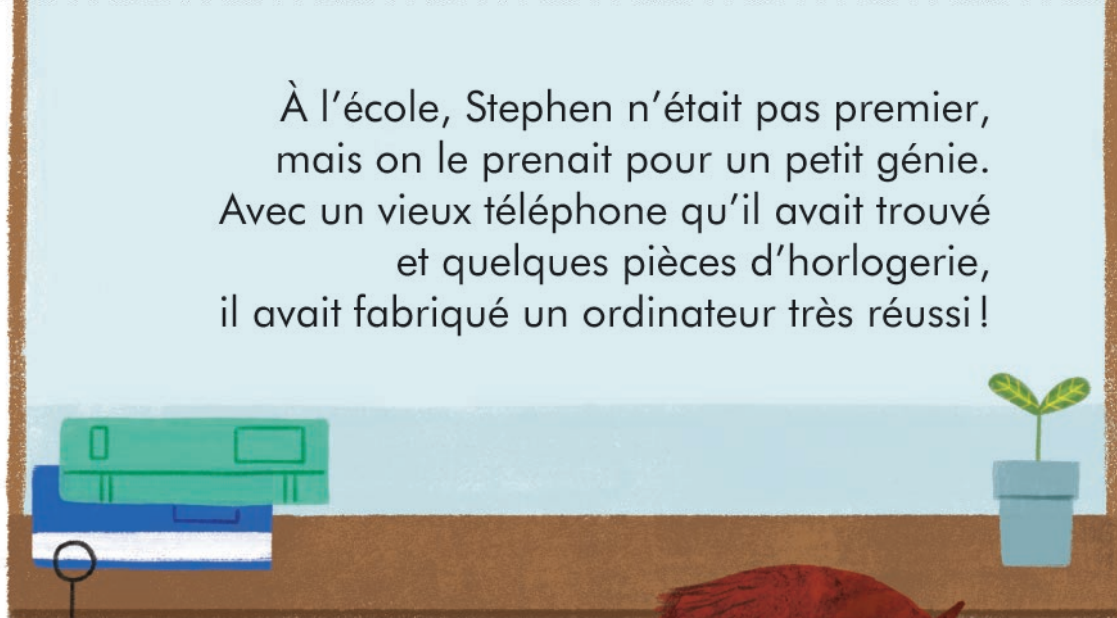
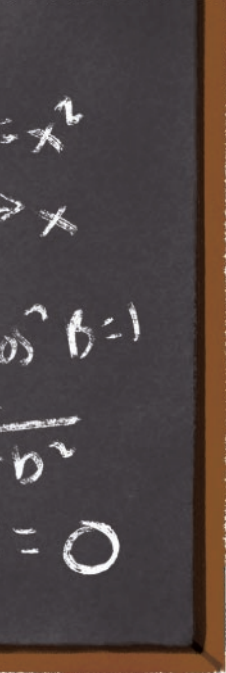
$$c = \sqrt{a^2}$$

$$ax + bx + c$$

$$z = \sqrt{27}$$



À l'école, Stephen n'était pas premier,
mais on le prenait pour un petit génie.
Avec un vieux téléphone qu'il avait trouvé
et quelques pièces d'horlogerie,
il avait fabriqué un ordinateur très réussi !



Stephen était curieux, mais il n'aimait pas les devoirs.
Il fut pourtant admis dans les plus grandes universités :
Oxford et Cambridge voulaient toutes deux le recevoir.
L'adolescent, lui, s'intéressait à l'univers et à ses secrets.



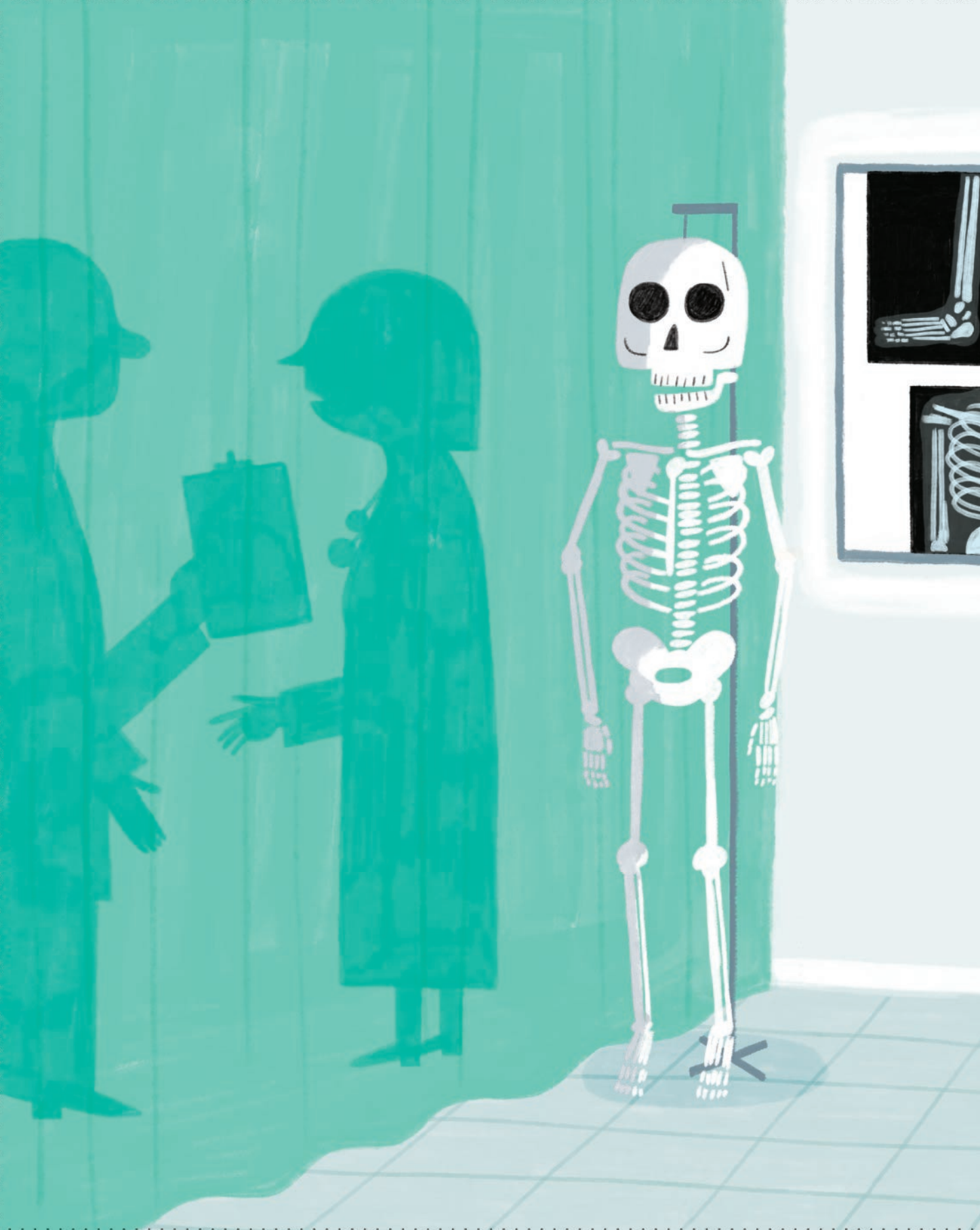


Stephen se passionnait pour ses études de cosmologie.
Mais subitement, des choses étranges lui arrivèrent.



Il commença à tomber souvent et à souffrir de gaucherie.
Même ses mots commençaient à sortir de travers !





Les docteurs lui annoncèrent la terrible vérité :
son corps serait bientôt complètement paralysé.

Le choc pour Stephen fut encore plus terrible,
lorsqu'il comprit qu'il lui restait deux ans à vivre.





--- $S = (r) W$

$\frac{R}{R}$ $F(V.t)$ $\frac{F.24}{\sqrt{3}}$ $\square$ $cfun \frac{V}{V}$

$\frac{V.V.r}{V.V.r}$ $\frac{4R^2}{R}$ $\frac{AE}{W.41}$ $\frac{1}{4^2} = k$

$(?)$ $G(V.t)$ $F(\frac{\sqrt{2}}{R})$ (c) $S = W$

$\square 8$ $AG = 9(37)$ $T =$ $\star$

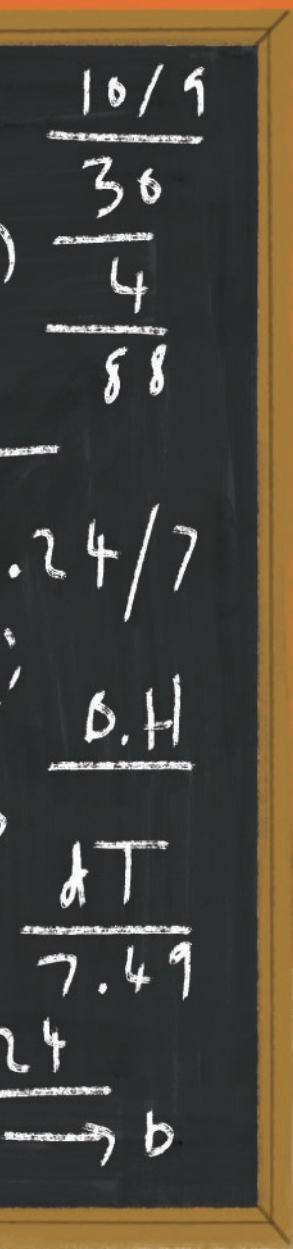
$\frac{7.111}{432}$ $1t$ $T = S + Q \sqrt{3}$ $\frac{4.7}{4}$ $\frac{16}{H}$ $\frac{L \pi^2 \epsilon^2}{h+A}$

$7aA$ $3\sqrt{4}$ $s=T$ $f=$

$4.7.7$



Stephen refusa toujours de pleurer sur son sort
et continua à observer les étoiles et le ciel.
Même s'il ne pouvait pas contrôler son corps,
son esprit faisait toujours des étincelles.



Jane, son épouse, était son plus grand soutien.
Elle donna naissance à trois merveilleux bambins,
qui aimaient jouer avec leur père et lui faire des câlins.

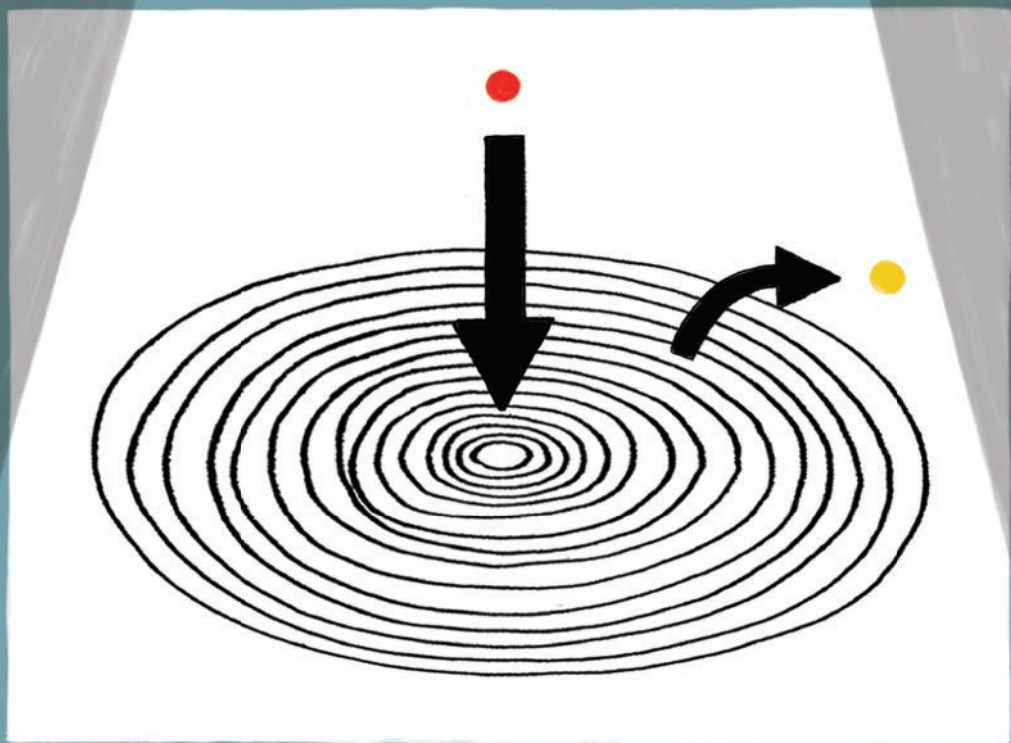






En découvrant les trous noirs, Stephen fut surpris.
Ces objets sont les plus denses de notre galaxie
et même la lumière ne peut pas s'en échapper.
Enfin... c'est ce que tout le monde pensait.





Stephen prouva qu'ils étaient moins noirs qu'on ne le croyait,
et qu'un peu de lumière pouvait quand même s'en échapper.
Le nom de « rayonnement de Hawking » était né.





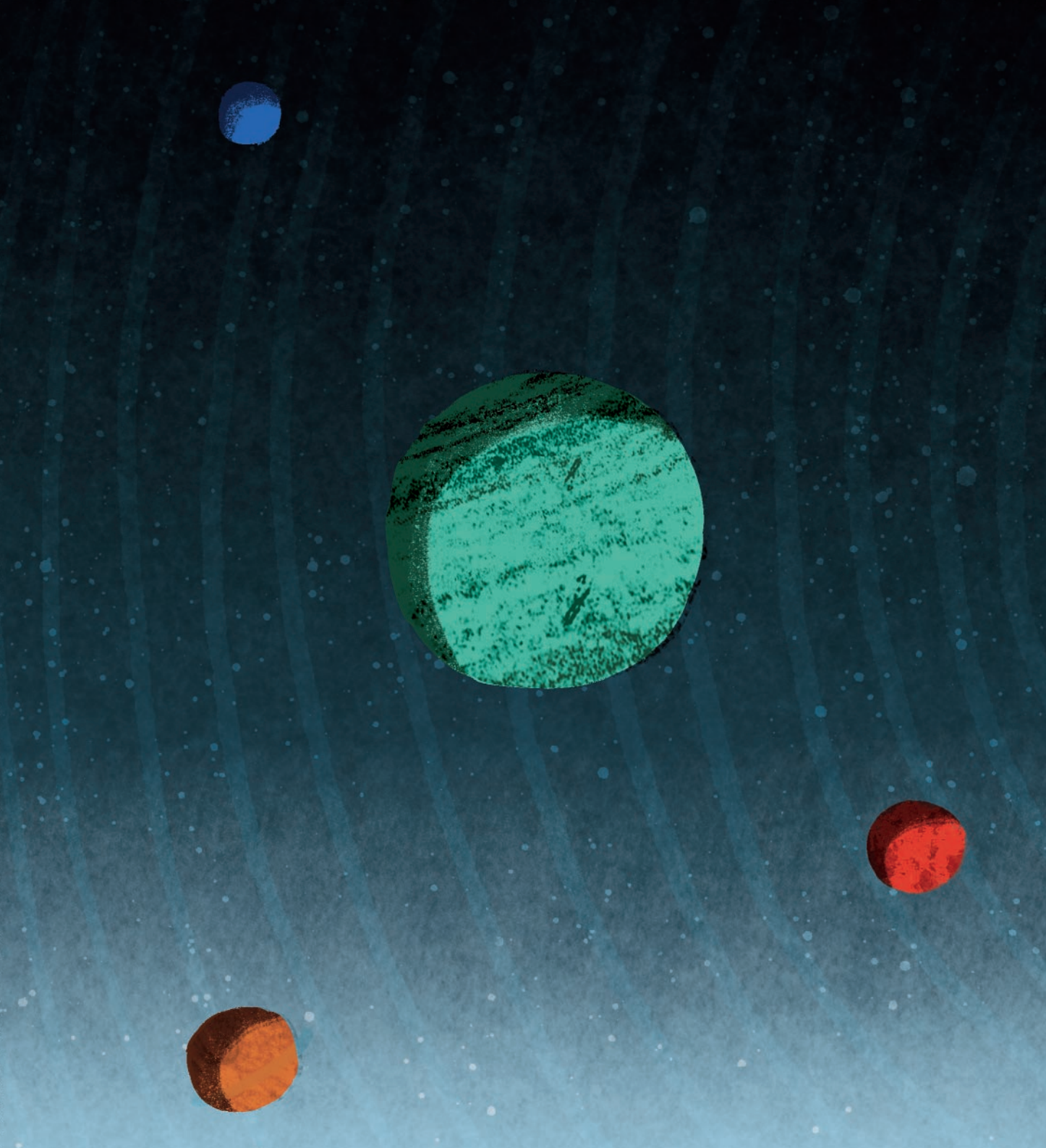
À cette époque, Stephen ne pouvait plus parler
et c'est une voix artificielle qui le faisait pour lui.
C'est ainsi qu'il put dicter un livre entier
qui aida les gens à comprendre le ciel et la vie.





Selon lui, les hommes vivront un jour sur des planètes loin d'ici.
Il fêta ses 65 ans avec des astronautes, en apesanteur.
Pour la première fois en quarante ans, il oublia sa maladie
et évolua dans les airs, libre et sans peur.





En devenant un scientifique reconnu et respecté,
le petit Stephen démontra une chose incroyable :



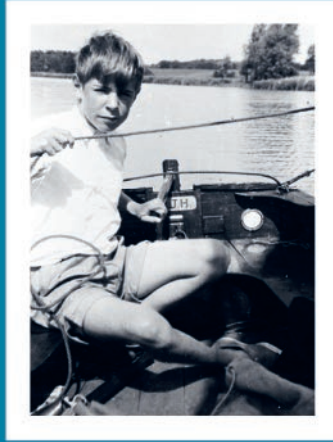
quelles que soient les épreuves traversées,
vivre sa passion est toujours réalisable.

STEPHEN HAWKING

(né en 1942 • mort en 2018)



vers 1944

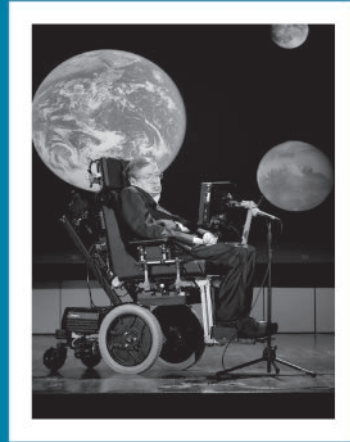


vers 1954

Stephen Hawking naquit le 8 janvier 1942, exactement 300 ans après la mort de l'astronome Galilée. Il grandit dans une famille d'intellectuels et reçut une éducation peu conventionnelle. Ses parents élevaient des abeilles dans leur sous-sol, conduisaient un ancien taxi londonien et tiraient des feux d'artifice depuis leur serre. Très tôt, Stephen prit l'habitude de s'allonger dans son jardin pour observer les étoiles et réfléchir au fonctionnement de l'univers. Étonnamment, il ne faisait pas partie des meilleurs élèves à l'école, mais il s'intéressait plus à des activités extrascolaires, comme fabriquer des ordinateurs ou résoudre ses propres équations. Son esprit brillant le conduisit malgré tout à intégrer l'université d'Oxford à l'âge de 17 ans pour étudier la physique. C'est à cette époque que Stephen commença à devenir maladroit, mais il poursuivit ses études sans y prêter attention



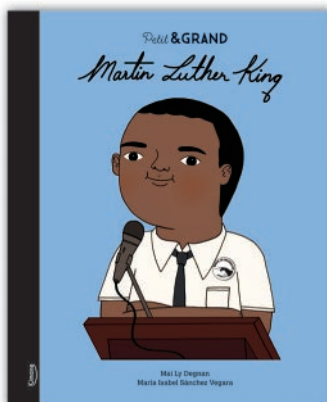
1962



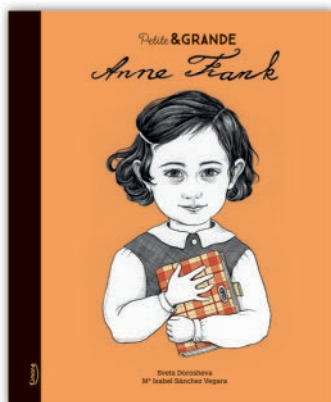
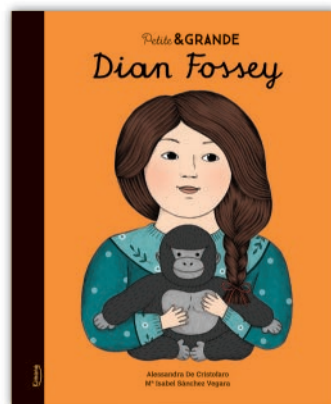
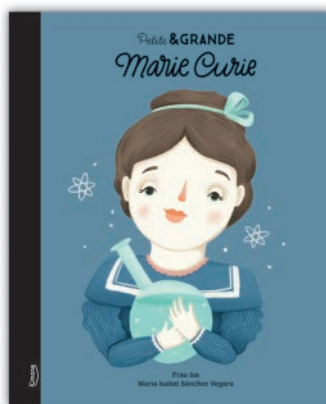
2008

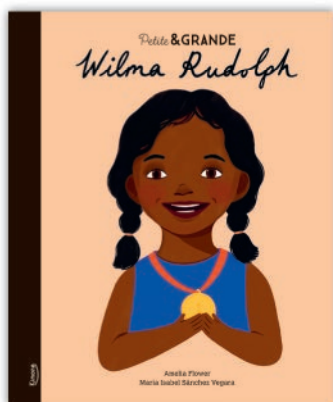
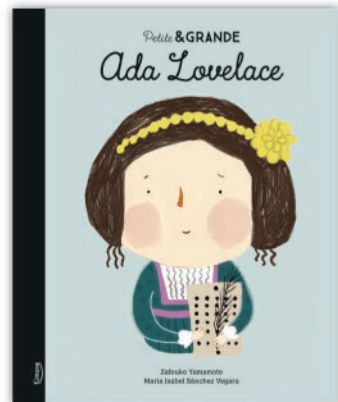
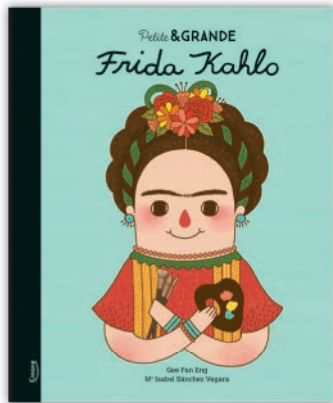
et obtint son diplôme avec mention. C'est en entrant à l'université de Cambridge, à l'âge de 21 ans, qu'il apprit qu'il avait la maladie de Charcot. On lui annonça qu'il ne lui restait que quelques années à vivre. Stephen s'investit alors de toutes ses forces dans ses études. Il obtint son doctorat à Cambridge et y resta pour enseigner les mathématiques. Au cours de ses recherches, Stephen développa sa théorie des trous noirs. Il démontra que des rayonnements peuvent s'en échapper. Il les baptisa « rayonnements de Hawking ». Sa découverte bouleversa la façon dont l'homme considère l'univers. En vivant jusqu'à l'âge de 76 ans, Stephen fit mentir les médecins. Jusqu'à sa mort, il étudia l'univers, écrivit des best-sellers et donna des conférences. Le monde se souvient de lui comme d'un physicien de talent qui secoua le monde moderne de la science.

Dans la
collection
Petit & GRAND



Découvre aussi la collection *Petite & GRANDE*





© 2020 Kimane pour la présente édition
72, rue de Rochechouart – 75009 Paris

Concept de la collection originale: © Maria Isabel Sánchez Vegara, 2014

Textes: © Maria Isabel Sánchez Vegara, 2019

Illustrations: © Matt Hunt, 2019

Création graphique: Karissa Santos

Première publication en Espagne en 2019

sous le titre *Pequeño & Grande - Stephen Hawking*

par Alba Editorial, s.l.u., Baixada de Sant Miquel, 1, 08002 Barcelone

Première publication au Royaume-Uni en 2019

par Frances Lincoln Children's Books, une marque de The Quarto Group

The Old Brewery, 6 Blundell Street, Londres N7 9BH, Royaume-Uni

Éditeur de la collection originale: © Alba Editorial, s.l.u.

Droits de traduction négociés par IMC Agència Literària, SL

Adaptation française: InTexte

Tous droits réservés

ISBN: 978-2-36808-795-4

Dépôt légal: 2nd semestre 2020

Imprimé en Chine

*Conforme à la Loi n° 49-956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées
à la jeunesse, modifiée par la Loi n° 2011-525 du 17 mai 2011.*

Crédits photographiques (pages 28-29, de gauche à droite)

1. Stephen Hawking jeune, vers 1944 © SWNS.com

2. Stephen Hawking à l'âge de 12 ans, vers 1954 © SWNS.com

3. Stephen Hawking diplômé de l'université d'Oxford, vers 1962 © SWNS.com

4. Hawking plaide pour les voyages spatiaux
pour l'anniversaire de la NASA, 2008 © Handout via Getty Images